

Memorial
des
Großherzogthums Luxemburg



MÉMORIAL
DU
Grand-Duché de Luxembourg.

Zweiter Theil.
Verschiedene Mittheilungen.

N^o 29.

SECONDE PARTIE.
PUBLICATIONS DIVERSES.

Freitag, 25. Juni 1875.

VENDREDI, 25 JUIN 1875.

Mundschreiben vom 18. Juni 1875, die Ernennung und die Entlassung der Mitglieder des Lehrpersonals der Primärschulen betreffend.

Es geschieht öfter, daß Mitglieder des Lehrpersonals der Primärschulen ihren Posten im Laufe des Schuljahres verlassen und dies dazu in einem Augenblicke, wo es unmöglich ist einen Nachfolger, welcher die erforderlichen Alters- und Fähigkeitsbedingungen erfüllt, zu finden.

Diese Handlungsweise übt einen sehr nachtheiligen Einfluß auf die Schulen, welche in Folge davon auf unbestimmte Zeit unbesezt bleiben, oder vorläufig an Titulare, die kaum den Primärschulen entwachsen sind und keine pädagogische Vorbildung besitzen, vergeben werden.

Gewisse Gemeinden scheinen diesen Uebelständen nicht die gebührende Wichtigkeit beizumessen und sich auf Art. 39 des Gesetzes vom 26. Juli 1843 stützend, gehen sie zu leicht auf die Entlassungsgesuche der Lehrer ein, welche alsdann ihren Posten verlassen, bevor für ihre Ersetzung gesorgt ist.

Um diesen, dem regelmäßigen Gange des Unterrichtes so nachtheiligen Unterbrechungen vorzubeugen, halte ich es für Pflicht die Communal-Verwaltungen aufzufordern, keine Entlassung im Laufe des Schuljahres zu bewilligen, außer wenn

Circulaire du 18 juin 1875, concernant la nomination et la démission des membres du personnel enseignant des écoles primaires.

Il arrive assez fréquemment que des membres du personnel enseignant des écoles primaires abandonnent leur poste dans le courant de l'année scolaire, alors qu'il est impossible de leur trouver un successeur réunissant les conditions d'âge et de capacités requises.

Cette manière d'agir est fort préjudiciable aux écoles, qui restent ainsi vacantes pendant un temps indéterminé, ou bien sont confiées provisoirement à des titulaires sortant à peine des écoles primaires, qui ne sont nullement initiés aux principes pédagogiques.

Certaines communes ne paraissent pas apprécier ces inconvénients à leur véritable importance et, se fondant sur l'art. 39 de la loi du 26 juillet 1843, elles accèdent trop facilement aux demandes en démission des instituteurs, qui quittent alors leur poste même avant qu'il n'ait été pourvu à leur remplacement.

Pour prévenir des interruptions préjudiciables à la marche régulière de l'enseignement, je crois devoir engager les administrations communales à n'accorder aucune démission dans le courant de l'année scolaire, si ce n'est pour des motifs

sehr wichtige Gründe vorliegen oder wenn sich dieselben in der Lage befinden, den zu entlassenden Lehrer sofort durch einen Titular zu ersetzen, dessen Ernennung seitens der höheren Behörde als unbeanstandet erachtet werden kann.

Ein anderer Punkt, auf welchen ich die Aufmerksamkeit der Communal-Verwaltungen zu lenken wünsche, betrifft die Maßregeln, welche zu treffen sind, damit die zu Ende des Schuljahres zu bewilligenden Entlassungen keinen Aufschub erleiden.

Laut § 1 des Art. 41 des Gesetzes vom 26. Juli 1843 sollen nämlich die Communal-Verwaltungen jährlich zu Anfang des Monats September zur Organisation der Primärschulen ihres Ressorts schreiten und unter anderm die Namen der Lehrer, welche jeder Schule vorstehen, angeben.

Damit diese Arbeit so vollständig als möglich sei und keinerlei Aufschub erleide, liegt sehr viel daran, daß die Lehrer, welchen ihren Posten aufzugeben entschlossen sind, ihre Absicht während der zweiten Hälfte des Monats Juli zu erkennen geben, damit zur rechten Zeit darüber verfügt werden könne. Ihrerseits werden die Communal-Verwaltungen, welche die Entlassung eines ihrer Lehrer bezwecken, ersucht, die betreffenden Beratungen zu derselben Zeit zu bewerkstelligen.

Sobald eine Schule, sei es zu Ende, sei es im Laufe des Schuljahres, sei es durch Sterbfall oder Entlassung, erledigt wird, soll innerhalb acht Tage den Schulinspectoren durch die Communal-Verwaltungen und der Schulcommission durch die Inspectoren darüber Bericht erstattet werden. Die Erledigung der Schule ist ebenfalls durch die Zeitungen bekannt zu machen.

Nachdem die Communal-Verwaltungen zu einer Ernennung geschritten, haben sie den Inspector davon in Kenntniß zu setzen; dieser wird ohne Verzug an den ständigen Ausschuß der Unterrichtscommission darüber berichten, damit die Betheiligten, falls dieselben noch postuliren wollen, nicht versucht werden zu diesem Zwecke, nach Befekung der erledigten Stelle, weitere Schritte zu thun.

Luxemburg den 18. Juni 1875.

Der General-Director des Innern,
N. Salentiny.

très graves et lorsqu'elles se trouvent en situation de remplacer immédiatement le démissionnaire par un titulaire dont la nomination est susceptible d'approbation.

Un autre point sur lequel je désire attirer l'attention des administrations communales, concerne les mesures à prendre pour que les démissions à accorder à la fin de l'année scolaire ne subissent pas de retard.

Aux termes du § 1^{er} de l'art. 41 de la loi du 26 juillet 1843, les administrations communales doivent en effet procéder annuellement, au commencement du mois de septembre, à l'organisation des écoles primaires de leur ressort et faire connaître entre autres le nom de l'instituteur préposé à chaque école.

Or, pour que ce travail soit aussi complet que possible et qu'il ne subisse aucun retard, il importe que les instituteurs qui se proposent de quitter leur poste, fassent connaître leurs intentions à ce sujet durant la seconde quinzaine du mois de juillet, afin qu'il puisse y être statué en temps utile. De leur côté, les administrations communales qui voudront provoquer la démission d'un de leurs instituteurs, prendront leurs délibérations à ce sujet à la même époque.

Dès qu'une école deviendra vacante, soit à la fin, soit dans le courant de l'année scolaire, par décès ou par démission, avis en sera donné dans la huitaine aux inspecteurs d'écoles par les soins des administrations communales et par les inspecteurs à la Commission d'instruction. La vacance de l'école sera également publiée par la voie des journaux.

Dès que les administrations communales auront procédé à une nomination, elles en informeront l'inspecteur d'écoles qui, à son tour, en informera immédiatement le comité permanent, afin que les intéressés qui voudraient encore postuler, ne soient pas exposés à faire des démarches dans ce but après que la vacance aurait cessé.

Luxembourg, le 18 juin 1875.

Le Directeur général de l'intérieur,
N. SALTINNY.

Bekanntmachung. — Notariat.

Durch Königl.-Großh. Beschluß vom 22. Juni 1875 ist Hr. Felix Schaad, Advokat-Anwalt zu Diekirch, zum Notar des Cantons und Amtswohn-sitzes Esch a. d. A. für die durch Königl.-Großh. Beschluß vom 1. März 1875 geschaffene Stelle ernannt worden.

Durch denselben Beschluß ist Hr. Karl Laval, Notariats-Candidat zu Nieder-corn, zum Notar des Cantons und Amtswohn-sitzes Esch a. d. A., in Ersetzung des verstorbenen Hrn. Wolff, ernannt worden.

Durch einen andern Königl.-Großh. Beschluß vom 22. Juni 1875 ist Hr. Peter Brasseur, Notariats-Candidat zu Esch a. d. A., zum Notar des Cantons gleichen Namens, in Ersetzung des Hrn. Joseph Laval, welcher seine Entlassung eingereicht hat, ernannt worden. — Sein Amtswohn-sitz ist zu Differdingen festgesetzt.

Luxemburg den 25. Juni 1875.

Der General-Director der Justiz,
Alph. Funck.

Bekanntmachung. — Polizeireglement.

In seiner Sitzung vom 22. November 1874 hat der Gemeinderath der Stadt Vianden ein Reglement über die Begräbnisse und die Terrain-Concessionen auf dem Gemeindefriedhöfen aufgestellt. — Besagtes Reglement ist vorschriftsmäßig genehmigt und veröffentlicht worden.

Luxemburg den 22. Juni 1875.

Der General-Director des Innern,
N. SALENTIN.

Bekanntmachung. — Weiderecht.

In seiner Sitzung vom 2. März d. J. hat der Gemeinderath von Pétange ein Reglement über das Weiderecht beschlossen. — Besagtes Reglement ist vorschriftsmäßig genehmigt und veröffentlicht worden.

Luxemburg den 18. Juni 1875.

Der General-Director der Justiz,
Alph. Funck.

Avis. — Notariat.

Par arrêté royal grand-ducal du 22 juin 1875, M. Félix Schaad, avocat-avoué à Diekirch, a été nommé notaire dans le canton et la résidence d'Esch-sur-l'Alzette, à la place nouvellement créée par arrêté royal grand-ducal du 1^{er} mars 1875.

Par le même arrêté, M. Charles Laval, candidat-notaire à Niedercorn, a été nommé notaire dans le canton et à la résidence d'Esch-sur-l'Alzette, en remplacement de M. Wolff, décédé.

Par un autre arrêté royal grand-ducal du 22 juin 1875, M. Pierre Brasseur, candidat-notaire à Esch-sur-l'Alzette, a été nommé notaire dans le canton d'Esch-sur-l'Alzette, en remplacement de M. Joseph Laval, démissionnaire.

Sa résidence est fixée à Differdange.

Luxembourg, le 25 juin 1875.

Le Directeur général de la justice,
Alph. FUNCK.

Avis. — Règlement de police.

Dans sa séance du 22 novembre 1874, le conseil communal de Vianden a élaboré un règlement sur le service des enterrements et la concession de terrains au cimetière de la commune. — Ce règlement a été dûment approuvé et publié.

Luxembourg, le 22 juin 1875.

Le Directeur général de l'intérieur,
N. SALENTIN.

Avis. — Vaine pâture.

Dans sa séance du 2 mars 1875, le conseil communal de Pétange a arrêté un règlement sur la vaine pâture. — Ce règlement a été dûment approuvé et publié.

Luxembourg, le 18 juin 1875.

Le Directeur général de la justice,
Alph. FUNCK.

Bekanntmachung. — Patent.

Durch Königl.-Großh. Beschluß vom 1. März d. J. ist Hrn. Gustav Ellenberger, Deconom zu Biedenkopf, wohnhaft zu Darmstadt, ein Erfindungs- und Einführungs-patent auf die Dauer von fünf Jahren für einen Kühl-Apparat (Universal-Zerkleinerungs- Misch- und Kühl-Apparat) bewilligt worden.

Luxemburg den 23. Juni 1875.

Der Regierungsrath,
H a r d t.

Avis. — Brevet.

Par arrêté royal grand-ducal du 1^{er} mars dernier, il a été accordé à M. Gustave Ellenberger, économe à Biedenkopf, demeurant à Darmstadt, un brevet d'invention et d'importation de cinq ans pour un appareil réfrigérateur (Universal-Zerkleinerungs- Misch- und Kühl-Apparat).

Luxembourg, le 23 juin 1875.

Le Conseiller de Gouvernement,
H A R D T.